

2. Ce kit **DOIT** être branché à un tuyau d'arrivée d'eau **FROID**.
1. Le tuyau d'arrivée d'eau doit être de 3/4 po (CTS), en cuivre, PEX ou PVC-C.
MISE EN GARDE : choisir le bon empiècement est crucial pour une installation réussie. Consultez les conditions suivantes afin de trouver le bon point d'insertion avant de commencer.
ce kit ou il sera exposé directement ou indirectement aux ultraviolets (soleil).
MISE EN GARDE : évitez toute exposition aux rayons UV (soleil). Ne gardez pas et n'installez pas dans le raccord de la vanne utilisée pour le tube en PEX de 1/4 po.
serrage de 1/4 po avant de commencer l'installation. La bague de serrage devrait être installée cette bague de serrage de la Vanne en T EZ Quick. Dans ce cas, retirez le au besoin la bague de presssemblée de 1/4 po. L'expédition pour la manipulation pourraient provoquer le délogement de la Vanne en T EZ Quick de ce kit est dotée d'une bague de serrage des fuites et des dégâts.
MISE EN GARDE : la Vanne en T EZ Quick de ce kit est dotée d'une bague de serrage des fuites et des dégâts.
Ne pas suivre ces instructions non seulement annulera la garantie, mais aussi pourrait causer des blessures ou des dégâts matériels.
Si s'agit d'avoir lu les instructions suivantes, vous ne pensez pas pouvoir installer ce kit correctement, appelez un plombier autorisé. L'installation de ce kit doit être faite conformément aux réglementations fédérales, provinciales et locales.

AVERTISSEMENT : Lisez attentivement le manuel suivant. Ne pas lire complètement les instructions et ne pas inspecter les mises en garde et les avertissements pourrait causer des blessures ou des dégâts matériels.
(5) Outillage à lame rétractable
(4) Oie à molette ou clé à fourche de 1/2 po
(3) Percuss avec mèche de 3/8 po
(2) Mètre ou règle
(1) Coupe-tuyau (fourni dans certains kits)
Outils nécessaires
(1) coupe-tuyau (certains kits)
(1) vis de compression en plastique de 1/4 po
(3) clips de maintien pour bague de serrage
(1) diamètre extérieur de 1/4 po x 1/4 po
(1) raccord union à branchement rapide d'un diamètre extérieur de 1/4 po
(25) pi de tube en PEX (polyéthylène réticulé) de 1/4 po
section de raccord rapide de 1/2 po x 1/2 po CTS, avec (1) Vanne en T EZ Quick de 1/2 po x 1/2 po CTS, avec
Pièces fournies :

Dormont EZ Quick Kit d'installation EZ Quick pour tube d'alimentation en eau de 1/2 po

- Identify the 1/2" COLD water line where you will install the EZ Quick Tee Valve before proceeding.
- Ensure that the tee pre-assembled 1/4" collet is inserted in the EZ Quick Tee Valve
- Install the EZ Quick Tee Valve in Water Supply Pipe
- Separate the supply pipe to open up to a 3" gap and insert the EZ Quick Tee Valve onto one of the pipe ends. The valve should slide onto the pipe about 1-1/4", up to the reference mark that was previously made. A positive stop will be felt when the valve is fully seated.
- Orient the EZ Quick Tee Valve so that the valve handle will be easily accessible after installation.
- The EZ Quick Tee Valve will add approximately 1/2" length to the supply pipe. If there is room for this added length, the pipe only needs cut once at the point marked. Make one cut with a tubing cutter.
- Be sure that cut(s) made are clean and square and do not have burrs.
- The EZ Quick Tee Valve is fully seated when installed.
- Loosen or remove pipe supports if necessary to move the pipe to gain access for cutting and separation.
- Place an additional mark 1-1/4" from both sides of this cut mark. These marks will be used for reference to make sure that the EZ Quick Tee Valve is fully seated when installed.
- Identify and mark on the water supply line where the center of the fitting will be located.
- Release the water pressure within the supply pipe by opening a faucet attached to the same pipe to be used for the shut off main water supply to residence.
- Shut off water supply to the supply pipe location. If in doubt, a hot water supply line can damage the components of this kit and/or the appliance. Connecting to a HOT water supply line is not recommended.
- Make sure that water supply is shut off prior to installation.
- Water pressure must be between 30 and 120psi.
- A vertical pipe is preferable to a horizontal pipe where debris could clog the fitting or supply line.
- Do not expose kit components to freezing temperatures.
- This kit is supplied with a 25' length of PEX tubing. Plan your installation allowing enough tubing at the appliance for movement during installation or service.
- The EZ Quick tee valve must be visible and accessible to allow operation of the shutoff feature. It is not meant for installations behind walls or above drop ceilings.
- Clearance of 4" around the pipe is recommended to allow for cutting the pipe prior to installation of EZ Quick Tee Valve. Ensure pipe can be pulled away from wall or joint to allow required cutting.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stain or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stain or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

10. In order to install the EZ Quick Tee Valve a separation of up to 3" between the two cut ends could be required.

11. Plan the path from the installation point of the EZ Quick Tee Valve to the appliance location to ensure tubing will reach and that there are no obstructions or objects that could damage the tubing.

12. This kit includes fittings for most appliance connections. Inspect your appliance and the supplied fittings to ensure compatibility.

WARNING : Fittings used in this kit are made from materials that can be compromised by exposure to volatile organic compounds (VOCs) and caustic chemicals. DO NOT expose this product to any such chemical or foreign substances, including exposure to the following: Pipe copes (liquid thread sealants), leak check compounds, bug sprays, lubricants, cleaners, paints, bleaches, acids, solder fluxes, plastic piping primers and cement, oxidizing agents, alkaline solutions, thinners, fuels, oil based caulk, hydrocarbons, spray foam or foaming agents (i.e. insulation).

Installing EZ Quick Tee Valve in Water Supply Pipe

- Ensure that the tee pre-assembled 1/4" collet is inserted in the EZ Quick Tee Valve
- Identify the 1/2" COLD water line where you will install the EZ Quick Tee Valve before proceeding.
- Make sure that water supply is shut off prior to installation.
- Water pressure must be between 30 and 120psi.
- A vertical pipe is preferable to a horizontal pipe where debris could clog the fitting or supply line.
- Do not expose kit components to freezing temperatures.
- This kit is supplied with a 25' length of PEX tubing. Plan your installation allowing enough tubing at the appliance for movement during installation or service.
- The EZ Quick tee valve must be visible and accessible to allow operation of the shutoff feature. It is not meant for installations behind walls or above drop ceilings.
- Clearance of 4" around the pipe is recommended to allow for cutting the pipe prior to installation of EZ Quick Tee Valve. Ensure pipe can be pulled away from wall or joint to allow required cutting.

Dormont EZ Quick EZ Quick 1/2" Water Line Installation Kit

Parts Included

- 1/2" CTS x 1/2" CTS EZ Quick Tee Valve with 1/4" OD quick-connect branch
- 25) feet 1/4" OD PEX tubing
- 1) 1/4" OD X 1/4" OD Quick-connect union fitting
- Collet clips
- 1) 1/4" brass compression nut
- 1) 1/4" plastic compression ferrule
- Tubing cutter (select kits)
- Tools Needed**
- Tubing cutter (included in select kits)
- Tape measure or ruler
- Drill with 3/8" drill bit
- Adjustable wrench or 1/2" open end wrench
- Utility knife

WARNING : Read the following instruction booklet carefully. Failure to fully read instructions and follow the cautions and warnings could result in injury or property damage. If after reading all the instructions below, you are not confident in your ability to correctly install this device, call a licensed plumber to perform the installation. Installation of this kit shall be in accordance with all applicable federal, state and local regulations. Failure to follow these instructions will void the warranty and possibly result in leaks and property damage.

CAUTION: The EZ Quick Tee Valve in this kit includes a pre-assembled 1/4" collet. Shipping and handling could cause the collet to be dislodged from the EZ Quick Tee Valve. Re-insert the 1/4" collet if necessary before proceeding with the installation. The collet should be installed in the fitting on the valve used for the 1/4" PEX tubing.

CAUTION: Avoid exposure to U.V. rays (sunlight). Do not store or install where it will be exposed to direct or indirect ultraviolet rays (sunlight).

CAUTION: Selecting the proper location is critical for a successful installation. Review the following requirements to locate a suitable insertion point before beginning:

- Water supply pipe must be 3/4" tube size (CTS) copper, PEX or CPVC.
- This kit **MUST** be connected to a COLD water supply line.

- Assurez-vous que l'arrivée d'eau est fermée avant de commencer l'installation.
- La pression d'eau doit être comprise entre 30 et 120 psi.
- Un tuyau vertical est préférable à un tuyau horizontal, car cela empêche que les débris et les sédiments obstruent le raccord ou le tuyau d'arrivée d'eau lui-même.
- Ne posez pas les éléments du kit à des températures inférieures à 0 °C (32 °F).
- La Vanne en T EZ Quick doit être visible et d'accès facile pour permettre l'utilisation du kit.
- Le raccord union à branchement rapide d'un diamètre extérieur de 1/4 po doit être installé dans un espace de 4 po environ autour du tuyau afin de permettre son déplacement pour sa mise en place ou son entretien.
- Le raccord union à branchement rapide d'un diamètre extérieur de 1/4 po doit être visible et d'accès facile pour permettre l'utilisation du kit.
- Le raccord union à branchement rapide d'un diamètre extérieur de 1/4 po doit être visible et d'accès facile pour permettre l'utilisation du kit.
- Le raccord union à branchement rapide d'un diamètre extérieur de 1/4 po doit être visible et d'accès facile pour permettre l'utilisation du kit.
- Le raccord union à branchement rapide d'un diamètre extérieur de 1/4 po doit être visible et d'accès facile pour permettre l'utilisation du kit.
- Le raccord union à branchement rapide d'un diamètre extérieur de 1/4 po doit être visible et d'accès facile pour permettre l'utilisation du kit.
- Le raccord union à branchement rapide d'un diamètre extérieur de 1/4 po doit être visible et d'accès facile pour permettre l'utilisation du kit.
- Le raccord union à branchement rapide d'un diamètre extérieur de 1/4 po doit être visible et d'accès facile pour permettre l'utilisation du kit.
- Le raccord union à branchement rapide d'un diamètre extérieur de 1/4 po doit être visible et d'accès facile pour permettre l'utilisation du kit.
- Le raccord union à branchement rapide d'un diamètre extérieur de 1/4 po doit être visible et d'accès facile pour permettre l'utilisation du kit.

MISE EN GARDE : de l'eau s'écoulera du tuyau coupé. Prenez donc les mesures nécessaires pour que cette eau ne goutte pas sur des appareils électriques ou des articles qui risquent de se décolorer ou d'être endommagés. Il est recommandé de prévoir un récipient pour collecter cette eau du tuyau coupé.

10. L'installation de la Vanne en T EZ Quick exige en général un espace de 3 po au plus entre les deux extrémités coupées du tuyau.

11. Vérifiez le passage prévu du tube, du point d'installation de la Vanne en T EZ Quick à l'appareil électroménager, afin de vous assurer que vous en avez assez et qu'il n'existe aucun obstacle ou objet risquant de l'endommager.

AVERTISSEMENT : Les raccords utilisés dans ce kit sont faits de matériaux qui peuvent être endommagés s'ils sont exposés à des composés organiques volatils (COV) et à des produits chimiques caustiques. N'exposez PAS ce produit à de tels produits chimiques ni à quelques substances étrangères que ce soit, pas plus qu'aux produits suivants : pâte lubrifiante (produits d'étanchéité du mélange liquides), produits utilisés pour la détection des fuites, produits anti-insectes ou insecticides, lubrifiants, produits d'entretien, peintures, agents de blanchiment, acides, flux de soudure, liants d'appret et ciments pour tuyau en PVC, oxydants, solutions basiques, diluants, carburants, mastics à base d'huile, hydrocarbures, mousses à pulvériser ou agents moussants (comme isolants).

Installation de la Vanne en T EZ Quick sur le tuyau d'arrivée d'eau

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stain or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

10. Orient the EZ Quick Tee Valve so that the valve handle will be easily accessible after installation.

11. Separate the supply pipe to open up to a 3" gap and insert the EZ Quick Tee Valve onto one of the pipe ends. The valve should slide onto the pipe about 1-1/4", up to the reference mark that was previously made. A positive stop will be felt when the valve is fully seated.

12. This kit includes fittings for most appliance connections. Inspect your appliance and the supplied fittings to ensure compatibility.

WARNING : Fittings used in this kit are made from materials that can be compromised by exposure to volatile organic compounds (VOCs) and caustic chemicals. DO NOT expose this product to any such chemical or foreign substances, including exposure to the following: Pipe copes (liquid thread sealants), leak check compounds, bug sprays, lubricants, cleaners, paints, bleaches, acids, solder fluxes, plastic piping primers and cement, oxidizing agents, alkaline solutions, thinners, fuels, oil based caulk, hydrocarbons, spray foam or foaming agents (i.e. insulation).

Installing EZ Quick Tee Valve in Water Supply Pipe

- Ensure that the tee pre-assembled 1/4" collet is inserted in the EZ Quick Tee Valve
- Identify the 1/2" COLD water line where you will install the EZ Quick Tee Valve before proceeding.
- Make sure that water supply is shut off prior to installation.
- Water pressure must be between 30 and 120psi.
- A vertical pipe is preferable to a horizontal pipe where debris could clog the fitting or supply line.
- Do not expose kit components to freezing temperatures.
- This kit is supplied with a 25' length of PEX tubing. Plan your installation allowing enough tubing at the appliance for movement during installation or service.
- The EZ Quick tee valve must be visible and accessible to allow operation of the shutoff feature. It is not meant for installations behind walls or above drop ceilings.
- Clearance of 4" around the pipe is recommended to allow for cutting the pipe prior to installation of EZ Quick Tee Valve. Ensure pipe can be pulled away from wall or joint to allow required cutting.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. (California law requires this warning to be given to customers in the State of California) For more information: www.watts.com/prop65	ADVERTENCIA DE LA PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas que son consideradas en el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos. (Las leyes de California estipulan que debe proveerse esta advertencia a todos los consumidores del Estado de California.) Si desea más información, visite: www.watts.com/prop65
PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE AVERTISSEMENT AVERTISSEMENT : Ce produit contient des substances chimiques connues de l'État de Californie comme causes de cancer, de malformations congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. (La loi de Californie exige que cette mise en garde soit adressée aux clients de l'État de Californie.) Pour plus de détails : www.watts.com/prop65	

EZ Quick 1/2" Water Line Installation Kit



6015 Enterprise Drive, Export, PA 15632 • 1-800-DORMONT • www.dormont.com

DM-1172, Rev. 2, 11-08

- La Vanne en T EZ Quick ajoutera environ 1/2 po à la longueur du tuyau. Si vous disposez d'assez de place pour cette nouvelle longueur, vous n'aurez à couper le tuyau qu'une seule fois au point central marqué. Faites une coupe à l'aide d'un coupe-tuyau.
- Assurez-vous que la Vanne en T EZ Quick de manière à permettre un accès facile au robinet.
- Écartez le tuyau d'arrivée d'eau coupé afin de dégager un espace de 3 po environ de la vanne une fois l'installation terminée.
- Orientez la Vanne en T EZ Quick de manière à permettre un accès facile au robinet.
- Prenez donc les mesures nécessaires pour que cette eau ne goutte pas sur des appareils électriques ou des articles qui risquent de se décolorer ou d'être endommagés. Il est recommandé de prévoir un récipient pour collecter cette eau du tuyau.
- Assurez-vous que la Vanne en T EZ Quick de manière à permettre un accès facile au robinet.
- Écartez le tuyau d'arrivée d'eau coupé afin de dégager un espace de 3 po environ de la vanne une fois l'installation terminée.
- Orientez la Vanne en T EZ Quick de manière à permettre un accès facile au robinet.
- Prenez donc les mesures nécessaires pour que cette eau ne goutte pas sur des appareils électriques ou des articles qui risquent de se décolorer ou d'être endommagés. Il est recommandé de prévoir un récipient pour collecter cette eau du tuyau.
- Assurez-vous que la Vanne en T EZ Quick de manière à permettre un accès facile au robinet.
- Écartez le tuyau d'arrivée d'eau coupé afin de dégager un espace de 3 po environ de la vanne une fois l'installation terminée.
- Orientez la Vanne en T EZ Quick de manière à permettre un accès facile au robinet.
- Prenez donc les mesures nécessaires pour que cette eau ne goutte pas sur des appareils électriques ou des articles qui risquent de se décolorer ou d'être endommagés. Il est recommandé de prévoir un récipient pour collecter cette eau du tuyau.
- Assurez-vous que la Vanne en T EZ Quick de manière à permettre un accès facile au robinet.
- Écartez le tuyau d'arrivée d'eau coupé afin de dégager un espace de 3 po environ de la vanne une fois l'installation terminée.

MISE EN GARDE : de l'eau s'écoulera du tuyau coupé. Prenez donc les mesures nécessaires pour que cette eau ne goutte pas sur des appareils électriques ou des articles qui risquent de se décolorer ou d'être endommagés. Il est recommandé de prévoir un récipient pour collecter cette eau du tuyau coupé.

10. L'installation de la Vanne en T EZ Quick exige en général un espace de 3 po au plus entre les deux extrémités coupées du tuyau.

11. Vérifiez le passage prévu du tube, du point d'installation de la Vanne en T EZ Quick à l'appareil électroménager, afin de vous assurer que vous en avez assez et qu'il n'existe aucun obstacle ou objet risquant de l'endommager.

AVERTISSEMENT : Les raccords utilisés dans ce kit sont faits de matériaux qui peuvent être endommagés s'ils sont exposés à des composés organiques volatils (COV) et à des produits chimiques caustiques. N'exposez PAS ce produit à de tels produits chimiques ni à quelques substances étrangères que ce soit, pas plus qu'aux produits suivants : pâte lubrifiante (produits d'étanchéité du mélange liquides), produits utilisés pour la détection des fuites, produits anti-insectes ou insecticides, lubrifiants, produits d'entretien, peintures, agents de blanchiment, acides, flux de soudure, liants d'appret et ciments pour tuyau en PVC, oxydants, solutions basiques, diluants, carburants, mastics à base d'huile, hydrocarbures, mousses à pulvériser ou agents moussants (comme isolants).

Installation de la Vanne en T EZ Quick sur le tuyau d'arrivée d'eau

MISE EN GARDE : NE connectez PAS la Vanne en T EZ Quick au tuyau d'arrivée d'eau CHAUD. Cela risque d'endommager les éléments de ce kit et/ou l'appareil électroménager.

3. Fermez l'arrivée d'eau du tuyau concerné. En cas de doute, fermez la conduite d'eau principale de la maison.

4. Éliminez la pression dans le tuyau d'arrivée d'eau en ouvrant un robinet tributaire de ce tuyau qui va être utilisé pour l'insertion de la vanne.

5. Trouvez et marquez sur le tuyau d'arrivée d'eau le point central où le raccord sera inséré.

6. Faites une autre marque à 1-1/4 po de chaque côté de la marque du point d'insertion. Ces marques serviront de référence pour assurer que la Vanne en T EZ Quick est parfaitement placée lors de l'installation.

7. Dévissez ou retirez les supports du tuyau pour pouvoir séparer les deux parties du raccord.

8. Assurez-vous que les coupes sont faites proprement et à angle droit, sans aucune barbe.

9. Écartez le tuyau d'arrivée d'eau coupé afin de dégager un espace de 3 po au plus entre les deux extrémités coupées du tuyau.

10. Vérifiez le passage prévu du tube, du point d'installation de la Vanne en T EZ Quick à l'appareil électroménager, afin de vous assurer que vous en avez assez et qu'il n'existe aucun obstacle ou objet risquant de l'endommager.

AVERTISSEMENT : Les raccords utilisés dans ce kit sont faits de matériaux qui peuvent être endommagés s'ils sont exposés à des composés organiques volatils (COV) et à des produits chimiques caustiques. N'exposez PAS ce produit à de tels produits chimiques ni à quelques substances étrangères que ce soit, pas plus qu'aux produits suivants : pâte lubrifiante (produits d'étanchéité du mélange liquides), produits utilisés pour la détection des fuites, produits anti-insectes ou insecticides, lubrifiants, produits d'entretien, peintures, agents de blanchiment, acides, flux de soudure, liants d'appret et ciments pour tuyau en PVC, oxydants, solutions basiques, diluants, carburants, mastics à base d'huile, hydrocarbures, mousses à pulvériser ou agents moussants (comme isolants).

Installation de la Vanne en T EZ Quick sur le tuyau d'arrivée d'eau

CAUTION: DO NOT remove more than a 1/2" section from the supply line. Removing more than 1/2" could cause the EZ Quick Tee Valve to leak or disconnect during use and cause property damage.

13. Place a new mark 1-1/4" from the end of the new cut. This mark will be used for reference to make sure that the EZ Quick Tee Valve is fully seated when installed.

14. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

15. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

16. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

17. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

18. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

19. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

20. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

21. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

22. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

23. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

24. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

25. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

26. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

27. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

28. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

29. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

30. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

31. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

32. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

33. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

34. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

35. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

36. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

37. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

38. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

39. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

40. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

41. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

42. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

43. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

44. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

45. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

46. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

47. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

48. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

49. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

50. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

51. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

52. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

53. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

54. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

55. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

56. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

57. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

58. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

59. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

60. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

61. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

62. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

63. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

64. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

65. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

66. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

67. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

68. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

69. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

70. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

71. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

72. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

73. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

74. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

75. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

76. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

77. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

78. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

79. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

80. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

81. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

82. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

83. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

84. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

85. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

86. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

87. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

88. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

89. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

90. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

91. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

92. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

93. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

94. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

95. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

96. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

97. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

98. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

99. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

100. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

101. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

102. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

103. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

104. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

105. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

106. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

107. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

108. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

109. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

110. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

111. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

112. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

113. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

114. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

115. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

116. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

117. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

118. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

119. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

120. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

121. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

122. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

123. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

124. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

125. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

126. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

127. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

128. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

129. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

130. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

131. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

132. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

133. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

134. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

135. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

136. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

137. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

138. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

139. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

140. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

141. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

142. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

143. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

144. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

145. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

146. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

147. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

148. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

149. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

150. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

151. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

152. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

153. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

154. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

155. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

156. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

157. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

158. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

159. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

160. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

161. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

162. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

163. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

164. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

165. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

166. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

167. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

168. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

169. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

170. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

171. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

172. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

173. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

174. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

175. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

176. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

177. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

178. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

179. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

180. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

181. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

182. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

183. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

184. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

185. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

186. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

187. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

188. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

189. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

190. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

191. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

192. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

193. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

194. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs.

195. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

196. Slide tee pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-1/4".

197. Ensure that the fitting required for your specific appliance is turned off and disconnected from power supply (see manufacturers instructions).

198. Determine the fitting required for your specific appliance. (See appliance manual for more information).

199. Separate the supply pipe enough to install the EZ

- e. Poussez le tube d'alimentation en eau en PEX fourni dans l'autre extrémité du raccord union à branchement rapide jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- f. Insérez les clips de maintien de la bague de serrage de 1/4 po fournis afin de fixer fermement les raccordements du raccord union. Glisser les clips de maintien rouges entre les bagues de serrage et le corps du raccord union évitera qu'elles ne soient comprimées, ce qui risquerait de déloger le tube. Les clips de maintien s'installent bien ajustés. Au besoin, tirez sur le tube d'alimentation en eau en PEX une fois installé pour emboîter les clips de maintien correctement à leur place.

Raccord fileté : si l'appareil électroménager est doté d'un raccord de compression fileté mâle de 1/4 po, le raccordement peut être fait en utilisant l'écrou en laiton et la virole en plastique fournis.

- a. Examinez l'extrémité du tube en PEX fourni pour vérifier que sa coupe est à angle droit et sans barbe et que sa surface extérieure est lisse et propre.
- b. Si le tube en PEX est endommagé, coupez-le proprement à l'aide d'un couteau à lame rétractable afin d'en éliminer une section.
- c. Insérez cette extrémité du tube en PEX fourni dans l'orifice supérieur de l'écrou en laiton fourni. Faites glisser l'écrou en laiton le long du tube, sur quelques pouces.
- d. Faites glisser la virole en plastique sur l'extrémité du tube en PEX fourni. Le côté conique doit être orienté vers l'extrémité du tube en PEX.

MISE EN GARDE : N'utilisez que la virole en plastique fournie.

- e. Insérez l'extrémité du tube en PEX dans le raccord de l'appareil électroménager. Assurez-vous qu'il est complètement inséré dans le raccord.
- f. Ramenez la virole en plastique le long du tube en la faisant glisser jusqu'à ce qu'elle s'emboîte dans le raccord.
- g. Ramenez l'écrou en laiton le long du tube en le faisant glisser par-dessus la virole en plastique, et vissez-le au raccord de l'appareil électroménager.
- h. Utilisez une clé à fourche pour serrer fermement l'écrou. Maintenez une pression vers l'intérieur du tube lorsque vous vissez l'écrou pour assurer que l'ensemble est bien scellé.

MISE EN GARDE : NE VISSEZ PAS TROP FORT. Il suffit que l'écrou soit bien ajusté pour sceller la virole contre le tube et le raccord. Trop visser risque de provoquer des fuites ou d'endommager l'appareil électroménager ou les éléments du kit. Une fois vissée correctement, la virole devrait suffisamment comprimer le tube en plastique pour qu'il ne puisse ni glisser ni être retiré à la main.

Raccordement du tube d'alimentation en eau au tuyau d'arrivée d'eau

⚠️AVERTISSEMENT Le tube en PEX ne doit pas être plié à un rayon inférieur à 3 po. Cela risquerait de l'endommager.

1. Déterminez l'emplacement derrière ou près du réfrigérateur où sera percé un trou de 3/8 po, au sol ou dans le meuble de cuisine, pour faire passer le tube en PEX de la Vanne en T EZ Quick à l'appareil électroménager.

Dormont EZ QUICK™ Kit de Instalación de Tubería de Agua EZ Quick de 1/2"

Piezas incluidas

- (1) Válvula en T EZ Quick de 1/2" CTS x 1/2" CTS con ramal de conexión rápida de 1/4" DE (25) pies (7.62 m) de tubería PEX de 1/4" DE
- (1) Accesorio de unión de conexión rápida de 1/4" DE X 1/4" DE
- (3) Sujetadores de collarín
- (1) Tuerca de compresión de bronce de 1/4"
- (1) Férule de compresión de plástico de 1/4"
- (1) Cortatubos (kits selectos)

Herramientas necesarias

- (1) Cortatubos (incluido en kits selectos)
- (2) Cinta para medir o regla
- (3) Taladro con broca de 3/8"
- (4) Llave ajustable o de extremo abierto de 1/2"
- (5) Cuchillo para uso general

⚠️ADVERTENCIA⚠️ Lea cuidadosamente el siguiente folleto de instrucciones. El no leer las instrucciones por completo ni seguir las precauciones y advertencias puede provocar lesiones o daños a la propiedad. Si después de leer todas las instrucciones que se encuen-tran a continuación, no se siente seguro de poder instalar este dispositivo de manera cor-recta, llame a un plomero certificado para que lo instale. Este kit debe instalarse de acuerdo con todos los reglamentos federales, estatales y locales pertinentes. El no seguir estas instrucciones correctamente anulará la garantía y es probable que provoque fugas y daños a la propiedad.

PRECAUCIÓN: La Válvula en T EZ Quick de este kit incluye un collarín de 1/4" preensamblado. Este collarín puede desprenderse de la Válvula en T EZ Quick debido al manejo y envío. De ser necesario vuelva a insertar el collarín de 1/4" antes de proceder a la instalación. El collarín debe instalarse en el accesorio de la válvula que se utiliza para la tubería PEX de 1/4".

PRECAUCIÓN: Evite exponer el producto a los rayos UV (luz solar). No lo guarde ni instale en un sitio en donde estará expuesto a los rayos ultravioleta de manera directa o indirecta (luz solar).

PRECAUCIÓN: Elegir el lugar apropiado es esencial para el éxito de la instalación. Antes de comenzar la instalación, favor de revisar los requisitos siguientes para ubicar un punto de inserción correcto.

1. La tubería de abasto de agua debe ser de cobre, PEX o CPVC y con un diámetro de 3/4" (CTS).
2. Este kit **DEBE** conectarse a la tubería de abasto de agua **FRIA**.

Accesorio de unión de conexión rápida

- e. Empuje el tubo de agua PEX incluido en el kit en el otro extremo del accesorio de unión de conexión rápida hasta que quede completamente asentado.
- f. Inserte los sujetadores de collarín de 1/4" incluidos en el kit para asegurar las conexiones en la unión. Deslizar los sujetadores rojos entre los collarines y el cuerpo de la unión evitará que sean comprimidos, lo cual podría ocasionar que se suelte el tubo. Los sujetadores de collarín se ajustarán adecuadamente. Para colocar los sujetadores en su posición podría ser necesario jalar el tubo de agua PEX una vez que esté instalado completamente.

Accesorio roscado: Si el aparato tiene un accesorio de compresión roscado macho de 1/4", éste puede conectarse con la tuerca de bronce y la férule de plástico incluidas en el kit.

- a. Examine el extremo del tubo PEX incluido en este kit para cerciorarse de que el extremo esté perpendicular, que no tenga rebabas, y que la superficie externa del tubo esté lisa y limpia.
- b. Si los extremos del tubo están dañados, haga un corte nítido con el cuchillo para uso general para retirar una porción del tubo PEX.
- c. Inserte el extremo del tubo PEX incluido en el kit en el orificio que se encuentra en la parte superior de la tuerca de bronce (incluida también). Deslice la tuerca de bronce en el tubo unas cuantas pulgadas.
- d. Deslice la férule de plástico en el extremo del tubo PEX (incluido en el kit). El extremo cónico debe apuntar hacia el extremo del tubo PEX.

PRECAUCIÓN: Use sólo la férule de plástico incluida.

- e. Inserte el extremo del tubo PEX en el accesorio del aparato. Cerciórese de que el tubo PEX esté insertado por completo en el accesorio.
- f. Deslice la férule de plástico hacia abajo por el tubo hasta que asiente en el accesorio.
- g. Deslice la tuerca de bronce hacia abajo por el tubo, sobre la férule de plástico, y enrósquela en el accesorio del aparato.
- h. Apriete la tuerca con una llave de extremo abierto para asegurarla. Oprima el tubo hacia adentro mientras aprieta la tuerca para garantizar un sellado correcto.

PRECAUCIÓN: NO LA SOBREPRIETE. La tuerca sólo debe ajustarse adecuadamente para sellar la férule contra el tubo y el accesorio. Si la sobreprieta puede ocasionar fugas o daño al aparato o a los componentes de este kit. Si se aprieta correctamente, la férule de compresión debe ejercer presión sobre el tubo plástico lo suficiente para evitar el deslizamiento o que sea retirada con la mano.

Extienda el tubo hasta la tubería de abasto de agua.

⚠️ADVERTENCIA⚠️ El tubo PEX no debe flexionarse a un radio de circunferencia menor de 7.6 cm (3"). Flexionarlo a un radio menor puede ocasionar falla del tubo.

1. Ubique el sitio detrás del refrigerador o cerca del aparato en donde se perforará un orificio de 3/8" en el piso o gabinete para extender el tubo PEX desde la Válvula en T EZ Quick hasta el aparato.

MISE EN GARDE : pensez à placer le trou près du mur pour minimiser le risque d'écra-ser ou de tordre le tube en PEX lorsq-ue l'appareil électroménager est déplacé.

⚠️AVERTISSEMENT Avant de percer, assurez-vous qu'aucun fil électrique ni aucun tuyau ne se trouve à un emplacement pouvant l'exposer à la mèche de la perceuse. Ignorer cette mise en garde pourrait se traduire par des dégâts matériels, des blessures, voire la mort.

2. Percez le trou en utilisant une mèche de 3/8 po.
3. Faites passer le tube en PEX de l'appareil électroménager à travers le trou et assurez-vous d'en faire passer assez pour pouvoir le raccorder à la Vanne en T EZ Quick.
4. Gardez l'excédent de tube derrière l'appareil électroménager afin de permettre son déplacement pendant l'installation ou son entretien.
5. L'excédent de tube en PEX peut être enroulé et gardé en place derrière l'appareil électroménager ou coupé à la longueur voulue.

Raccordement du tube d'alimentation en eau à la Vanne en T EZ Quick

- 1 Insérez l'extrémité du tube en PEX fourni dans le raccord de 1/4 po situé sur le côté de la Vanne en T EZ Quick. Poussez-le complètement dans la vanne jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
2. Installez un clip de maintien entre la bague de serrage et le corps de la vanne afin d'éviter que le tube d'arrivée d'eau en PEX ne se dégage par accident. Le clip de maintien s'installe bien ajusté. Au besoin, tirez sur le tube d'alimentation en eau en PEX une fois installé pour emboîter le clip de maintien correctement à sa place.
3. Vérifiez que la vanne est fermée.

Dernières étapes

1. Ouvrez l'arrivée d'eau du tuyau concerné. Si la conduite d'eau principale de la maison a été fermée, vous pouvez la rouvrir.
2. Ouvrez doucement la Vanne en T EZ Quick.
3. Vérifiez qu'il n'y a aucune fuite autour des raccords.
4. Vérifiez qu'il n'y a aucune fuite autour des raccords de l'appareil électroménager.
5. En cas de fuite, fermez l'arrivée d'eau et vérifiez les raccords suivant les instructions particulières à chaque raccordement. Ouvrez à nouveau l'arrivée d'eau et vérifiez qu'il n'y a aucune fuite.

Accesorio de unión de conexión rápida

3. Antes de instalar asegúrese de verificar que se ha cerrado el abasto de agua.
4. El agua debe tener una presión entre 30 y 120 psi.
5. En donde los residuos pueden tapar el accesorio o la tubería de abasto, se prefiere un tubo vertical a uno horizontal.
6. No exponga los componentes del kit a temperaturas de congelación.
7. Este kit incluye un tubo PEX de 25 pies de largo (7.62 m). Planifique la instalación de tal manera que el tubo del aparato tenga una longitud suficiente para poder moverlo durante la instalación o al darle servicio.
8. La Válvula en T EZ Quick debe estar visible y en un lugar accesible para poder operar la función de cierre. No debe utilizarse en instalaciones detrás de las paredes o por encima de cielos rasos colgantes.
9. Se recomienda dejar un espacio libre de 10.16 cm (4") alrededor del tubo para permitir cortarlo antes de instalar la Válvula en T EZ Quick. Cerciórese que el tubo puede alejarse de la pared o colocarse sobre un soporte para poder cortarlo adecuadamente.

PRECAUCIÓN: El agua saldrá por el tubo cortado. Tome las medidas precautorias para evitar que el agua gotee sobre aparatos eléctricos o artículos que pueden mancharse o dañarse. Se recomienda utilizar un recipiente para contener el agua que drena del tubo.

10. Para poder instalar la Válvula en T EZ Quick se requiere que exista un espacio máximo de 10.16 cm (3") entre los dos extremos cortados del tubo.
11. Planifique el trayecto del tubo desde el punto de instalación de la Válvula en T EZ Quick hasta el aparato para garantizar que la tubería sea del largo suficiente y que no existan obstrucciones ni objetos que puedan dañarla.
12. Este kit incluye los accesorios necesarios para las conexiones de la mayoría de los aparatos. Examine su aparato y los accesorios incluidos para asegurarse que son compatibles.

⚠️ADVERTENCIA⚠️ Los accesorios incluidos en este kit han sido elaborados con materiales que pueden verse afectados si se exponen a compuestos orgánicos volátiles (COV) y sustancias químicas cáusticas. NO lo exponga a productos químicos de este tipo ni a sustancias externas, incluyendo la exposición a los productos siguientes: BARNICES para tubería (sellador líquido de roscado), compuestos para detección de fugas, insecticidas en aerosol, lubricantes, limpiadores, pinturas, blanqueadores, ácidos, fundentes de soldadura, imprimadores de tubería de plástico y cementos, agentes oxidantes, soluciones alcalinas, diluyentes, combustibles, selladores a base de aceite, hidrocarburos, espuma en aerosol o espumantes (por ejemplo, aislamiento).

Instalación de la Válvula en T EZ Quick en la tubería de abasto de agua

1. Antes de proceder con la instalación, cerciórese de que el collarín de 1/4" preensamblado esté insertado en la Válvula en T EZ Quick.
2. Identifique la tubería de agua **FRIA** de 1/2" en donde instalará la Válvula en T EZ Quick.

Accesorio de unión de conexión rápida

PRECAUCIÓN: Ubique el orificio cerca de la pared para disminuir al mínimo el riesgo de aplastar o torcer el tubo PEX cuando mueva el aparato.

⚠️ADVERTENCIA⚠️ Antes de perforar el orificio cerciórese de que no haya cables eléctricos ni tuberías en el trayecto de la broca de taladrado. Si no cumple esta advertencia podría ocasionar daños a la propiedad, lesiones personales o incluso la muerte.

2. Perfore el orificio con una broca de 3/8".
3. Extienda el tubo PEX desde el aparato a través del orificio y deje suficiente longitud de tubo para conectarlo a la Válvula en T EZ Quick.
4. Mantenga la porción restante del tubo detrás del aparato para poder moverlo durante la instalación o al darle servicio.
5. La cantidad excedente del tubo de abasto PEX puede enrollarse y dejarse detrás del aparato, y asegurarse en un sitio que le sea conveniente, o puede cortarse a la longitud que desee.

Instalación de la tubería de agua en la Válvula en T EZ Quick

1. Inserte el extremo del tubo PEX incluido en el kit en el accesorio de 1/4" que se encuentra en un lado de la Válvula en T EZ Quick. Empuje el tubo en la válvula hasta que asiente por completo.
2. Instale un sujetador entre el collarín y el cuerpo de la válvula para evitar que el tubo PEX de abasto de agua se suelte accidentalmente. El sujetador de collarín se ajustará adecuadamente. Para colocar el sujetador en su posición podría ser necesario jalar el tubo de agua PEX una vez que esté instalado completamente.
3. Cerciórese que la válvula se encuentre en posición cerrada.

Últimos pasos

1. Abra el suministro de agua a la tubería de abasto del sitio donde instaló la válvula. Si cerró el abasto principal de agua a la vivienda, vuelva a abrirlo en este momento.
2. Abra lentamente la Válvula en T EZ Quick.
3. Verifique todas las conexiones en busca de fugas.
4. Verifique que no existan fugas en las conexiones del aparato.
5. Si encuentra fugas, cierre el abasto de agua y vuelva a verificar la conexión de acuerdo a las instrucciones específicas. Restablezca el abasto de agua y vuelva a verificar que no existan fugas.

6. Si l'appareil électroménager connecté a été bougé pour permettre cette installation, remettez-le en place en vous assurant que le tube enroulé n'est ni pincé ni écrasé. Vérifiez que le tube enroulé ne se trouve pas coincé.

7. Rebranchez et remettez l'appareil électroménager en marche suivant les instructions du fabricant.

⚠️AVERTISSEMENT Jetez les premiers gallons de cubes de glace produits après l'installation pour être sûr qu'il n'y a aucun corps étranger dans le système. (Consultez le manuel d'utilisation du fabricant.)

Garantie et stipulations d'exonération de garantie

- La société Dormont Manufacturing garantit à l'acheteur que le produit et ses composants fabriqués par Dormont seront exempts de toute défectuosité due à des défauts de matériaux ou à des vices de fabrication, pendant une période de un (1) an à partir de la date d'achat originale marquée sur le reçu de l'acheteur et seulement conjointement avec l'installation d'origine. En ce qui concerne les éléments et composants incorporés dans le produit et qui ne sont pas fabriqués par Dormont, la seule garantie offerte sera celle, le cas échéant, du fournisseur ou du fabricant d'origine.
- La société Dormont remplacera, SANS FRAIS, pendant la période de garantie, les pièces garanties et considérées comme étant défectueuses à cause de défauts de matériaux et/ou de vices de fabrication, sous réserve de conditions normales d'installation, d'utilisation et d'entretien. Pour tout remplacement de pièces, rapporter le produit à l'endroit où il a été acheté, avec le reçu d'origine. Le présent recours en garantie est limité seulement au remplacement du produit. Les frais de main-d'œuvre et/ou les dommages encourus lors de l'installation, de la réparation ou du remplacement sont exclus. Ce recours est exclusif.
- Tout endommagement de ce produit dû à un mauvais usage, un abus, une négligence, un accident, une installation inadéquate, ou tout entretien ou toute utilisation qui contrevient aux instructions que nous avons données, aura pour effet d'annuler la présente garantie limitée.
- À PART LA GARANTIE LIMITÉE SUS-MENTIONNÉE, LA SOCIÉTÉ DORMONT MANUFACTURING COMPANY N'OFFRE AUCUNE GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE (Y COMPRIS LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER).
- La société Dormont décline toute responsabilité en cas de défaillance due à une installation, une utilisation ou un entretien inadéquat(e). Le produit doit être installé, utilisé, réparé et entretenu par l'acheteur selon les codes et règlements locaux et les normes établies par l'American National Standards Institute (ANSI).
- LA SOCIÉTÉ DORMONT NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE CE PRODUIT, QUE LA RECLAMATION SE FONDE SUR UNE INOBSERVATION DE LA GARANTIE OU DU CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ ABSOLUE OU UN DÉLIT CIVIL.

Garantía y estipulaciones de exoneración de garantía

PRECAUCIÓN: NO conecte la Válvula en T EZ Quick en la tubería de abasto de agua CALIENTE. Si la conecta en la tubería de agua caliente puede dañar los componentes de este kit y/o el aparato.

3. Cierre el suministro de agua a la tubería de abasto del sitio donde instalará la válvula. Si tiene dudas, cierre el abasto principal de agua de la vivienda.
4. Libere la presión de agua de la tubería de abasto abriendo un grifo que esté instalado en la misma tubería que utilizará para instalar la válvula.
5. En la tubería de abasto de agua identifique y marque la parte media en donde se ubicará el accesorio.
6. Ponga marcas adicionales a 4.44 cm (1-1/4") a ambos lados de esta marca de corte. Estas marcas le servirán de referencia para cerciorarse de que la Válvula en T EZ Quick queda totalmente asentada después de instalarla.
7. Si es necesario aloje o retire los soportes del tubo para poder moverlo y obtener acceso para cortar el tubo y separar ambas porciones del tubo.

PRECAUCIÓN: El agua saldrá por el tubo cortado. Tome las medidas precautorias para evitar que el agua gotee sobre aparatos eléctricos o artículos que pueden mancharse o dañarse. Se recomienda utilizar un recipiente para contener el agua que drena del tubo.

8. La Válvula en T EZ Quick añadirá aproximadamente 1.27 cm (1/2") a la longitud de la tubería de abasto. Si existe espacio suficiente para acomodar esta longitud adicional, deberá cortar el tubo una sola vez en el punto que marcó previamente. Haga un solo corte con el cortatubos.
9. Cerciórese de que el corte o cortes sean nítidos y perpendiculares y que no tengan rebabas.

PRECAUCIÓN: La hoja del cortatubos es muy filosa, use esta herramienta con cuidado. Las rebabas son filosas, nunca utilice los dedos para limpiar o jalar las rebabas del tubo.

10. Coloque la Válvula en T EZ Quick de tal manera que después de la instalación pueda obtenerse acceso fácil a la palanca de la válvula.
11. Separe ambas mitades del tubo de abasto hasta obtener un espacio libre de un máximo de 10.16 cm (3") e inserte la Válvula en T EZ Quick en uno de los extremos del tubo. La válvula debe deslizarse sobre el tubo aproximadamente 4.44 cm (1-1/4") hasta la marca de referen-cia que señaló previamente. Cuando la válvula se asienta por completo en su sitio sentirá que llega a un tope fijo.

Accesorio de unión de conexión rápida

6. Si el aparato que ha conectado fue retirado de su sitio para hacer la instalación, vuelva a colocarlo en su posición cerciorándose de no pellizar ni aplastar el tubo enrollado. Cerciórese que el tubo enrollado se puede mover sin obstáculos.

7. Vuelva a conectar el suministro eléctrico y encienda el aparato según las instrucciones del fabricante.

⚠️ADVERTENCIA⚠️ Deseche los primeros cubos de hielo producidos o los primeros galones de agua obtenidos después de la instalación para asegurarse de que no existen contaminantes dentro del sistema. (Consulte las instrucciones del fabricante del aparato).

Garantía y Descargo de Responsabilidades

- Dormont Manufacturing le garantiza al Comprador de este producto que el mismo y sus componentes manufacturados por Dormont están libres de defectos debidos a material defectuoso o mano de obra por un período de un (1) año a partir de la fecha original de compra que se muestra en el recibo del Comprador y conjuntamente con la instalación original solamente. Para los artículos y componentes incorporados en el producto que no son manufacturados por Dormont, la única garantía que se extiende es aquella del proveedor o la del fabricante original, si existiera alguna.
- Dormont reemplazará SIN COSTO, durante el período de garantía, sus partes garantizadas si se determina que tienen defectos de material y / o mano de obra bajo una instalación, uso y servicio normales. Se puede obtener el reemplazo al devolver el producto junto con el recibo original al local original de compra. Este recurso de garantía está limitado solamente al reemplazo del producto. Quedan excluidos los cargos por mano de obra y / o daños incurridos durante la instalación, reparación o reemplazo. Este recurso excluye cualquier otro.
- Cualquier daño causado a este producto como resultado de mal uso, abuso, negligencia, accidente, instalación inapropiada o cualquier acción de mantenimiento o uso que viole las instrucciones provistas por nosotros, anulará esta garantía limitada.
- CON EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA ANTERIORMENTE DESCRITA, DORMONT MANUFACTURING COMPANY NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA ADICIONAL, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA (INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA ALGÚN USO GENERAL O ESPECÍFICO).
- Dormont niega toda responsabilidad por cualquier falla debido a una instalación, uso o mantenimiento inapropiados. El producto debe estar instalado, ser usado, reparado y mantenido por el Comprador de acuerdo con los códigos locales y por los reglamentos y normas fijados por el Instituto Norteamericano de Normas Nacionales (ANSI).
- DORMONT NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES RESULTANTES DE ESTE PRODUCTO, BIEN SEA QUE EL RECLAMO ESTÉ BASADO EN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD FORZOSA.

Caractéristiques techniques

Plage de température (eau) : 4.4 °C à 37.7 °C (40 °F à 100 °F)

Plage de température (environnement) : 4.4 °C à 51.6 °C (40 °F à 125 °F)

Pression de fonctionnement : ne peut être supérieure à 160 psi à 22.7 °C (73 °F)

Certifications

Kit : testé et certifié selon la norme 61, section 9, ANSI/NSF.

Vanne en T EZ Quick : FDA, norme 14 NSF/ANSI, norme 61 NSF/ANSI, norme B137.5

CSA, norme F 877 ASTM et NSF-UP

Raccord union à branchement rapide : norme 61 NSF/ANSI

Especificaciones de rendimiento

Límites de temperatura (agua): 4.4°C - 37.7°C (40°F - 100°F)

Límites de temperatura (medio ambiente): 4.4°C - 51.6°C (40°F - 125°F)

Presión operativa: No debe sobrepasar de 160 psi a 22.7°C (73°F)

Certificaciones

Kit : sometido a pruebas y certificado de acuerdo a la norma NSF/ANSI 61 sección 9

Válvula en T EZ Quick: FDA, NSF/ANSI-14, NSF/ANSI-61, CSA B137.5, ASTM F877 y NSF-UP

Accesorio de unión de conexión rápida: NSF/ANSI-61

Especificaciones de rendimiento

Límites de temperatura (agua): 4.4°C - 37.7°C (40°F - 100°F)

Límites de temperatura (medio ambiente): 4.4°C - 51.6°C (40°F - 125°F)

Presión operativa: No debe sobrepasar de 160 psi a 22.7°C (73°F)

Certificaciones

Kit : sometido a pruebas y certificado de acuerdo a la norma NSF/ANSI 61 sección 9

Válvula en T EZ Quick: FDA, NSF/ANSI-14, NSF/ANSI-61, CSA B137.5, ASTM F877 y NSF-UP

Accesorio de unión de conexión rápida: NSF/ANSI-61

Especificaciones de rendimiento

Límites de temperatura (agua): 4.4°C - 37.7°C (40°F - 100°F)

Límites de temperatura (medio ambiente): 4.4°C - 51.6°C (40°F - 125°F)

Presión operativa: No debe sobrepasar de 160 psi a 22.7°C (73°F)

Certificaciones

Especificaciones de rendimiento

Límites de temperatura (agua): 4.4°C - 37.7°C (40°F - 100°F)

Límites de temperatura (medio ambiente): 4.4°C - 51.6°C (40°F - 125°F)

Presión operativa: No debe sobrepasar de 160 psi a 22.7°C (73°F)

PRECAUCIÓN: NO retire un pedazo de más de 1.27 cm (1/2") del tubo de abasto. Retirar más de 1.27 cm (1/2") puede ocasionar que la Válvula en T EZ Quick tenga fugas o se desconecte durante el uso y ocasione daños a la propiedad.

PRECAUCIÓN: NO retire un pedazo de más de 1.27 cm (1/2") del tubo de abasto. Retirar más de 1.27 cm (1/2") puede ocasionar que la Válvula en T EZ Quick tenga fugas o se desconecte durante el uso y ocasione daños a la propiedad.

13. Coloque una nueva marca a 4.44 cm (1-1/4") del extremo del nuevo corte. Esta marca le servirá de referencia para cerciorarse de que la Válvula en T EZ Quick queda totalmente asentada después de instalarla.

14. Cerciórese de que los cortes sean nítidos y perpendiculares y que no tengan rebabas.
15. Separe el tubo de abasto de agua lo suficiente para poder instalar la Válvula en T EZ Quick.
16. Deslice el tubo suelto en el extremo abierto del accesorio y empuje hasta que quede asentado contra el tope interno, 4.44 cm (1-1/4") aproximadamente.

Conexión de la tubería de abasto de agua al aparato

1. Cerciórese de que el aparato que debe conectarse esté apagado y desconectado del suministro eléctrico (consulte las instrucciones del fabricante).
2. Determine el accesorio necesario para el aparato específico. (Consulte la información adicional en el manual del aparato).

Conexión de la tubería: Si existe un tubo de polietileno o PEX que se extiende más allá del aparato, conéctelo utilizando el accesorio de unión de conexión rápida de 1/4" x 1/4" incluido en el kit.

- a. Si el tubo del aparato tiene una tuerca prisionera en su extremo, retire la tuerca y la férule.
- b. Para retirar la tuerca y la férule, haga un corte nítido y perpendicular con el cuchillo para uso general. Verifique para asegurarse de que efectivamente el corte sea nítido y perpendicular, que no tenga rebabas y que la superficie externa del tubo esté lisa y limpia.
- c. Nota:** Si el tubo del aparato no incluye una tuerca prisionera, puede ser que deba hacer un corte nítido para asegurarse de que el tubo se asentará correctamente en el accesorio de unión de conexión rápida.
- d. Empuje el tubo del aparato en uno de los extremos del accesorio de unión de conexión rápida hasta que quede completamente asentado.

Especificaciones de rendimiento

Límites de temperatura (agua): 4.4°C - 37.7°C (40°F - 100°F)

Límites de temperatura (medio ambiente): 4.4°C - 51.6°C (40°F - 125°F)

Presión operativa: